

encor plus reconnaissent au veux et souhaits, que vous me faite, d'ans[!] ce renouvellement d'année. les miens pour vous que j'aime de tout mon coeur, ne sont pas moin sincere. les beaux hommes de Reccrües que vous avez envoyez a Mons^r vôtre cher oncle [Gardehptm. und Maréchal de camp **Beat Franz Plazidus Zurlauben**] vous font honneur et au Regiment. apresent que vous conaisse par vous meme l'etat et la pauvreté de nôtre pays [die eidg. Orte gemeint], cela doit vous engager a menager l'amitié de vôtre cher oncle dont vôtre fortune depend et qui ne scauroit vous manquer si vous continué a luy prouver vôtre attachement respectueu que vous luy devez par l'amitié qu'il a pour vous.³

il ne c'est[!] rien passé de nouveau d'ans le Regiment depuis vôtre absence. au Commencement D'avril je compte avoir le plaisir de vous revoir et de vous embrasser avec la meme amitié que j'ay pour vous. et que je conserverez avec le meme empressement que j'ay l'honneur d'etre ...

mes compliment a Monsieur [le Premier-lieutenant **Beat Jakob Meyer** si vous le voyez [- Meyer hielt sich damals in Hermetschwil auf, von wo auch dieser mit Zurlauben in Briefkontakt stand -]⁴. et a Monsieur **Müller** ci devant Lieut[enant] de la Compagnie [aux gardes] de M.^r vôtre oncle."

- 1) Auf dem Adressenschildchen finden sich noch einige Zahlenvermerke, die vermutlich als Taxangaben zu interpretieren sein dürften.
- 2) Boccards weitere Korrespondenz mit Zurlauben findet sich aufgelistet bei Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 517.
- 3) Ueber Beat Fidel Zurlaubens Verhältnis zu seinem Onkel, dem Gardehauptmann, und dessen Gattin Marie-Florimonde de Pinchène s. Meier/Zurlaubiana 241f.
- 4) s. etwa Zurlaubiana AH 113/66

Original, mit Siegel - AH 113, 355-356 - Blatt 356^r leer

118

[1656?]¹

A

NOTIZEN [VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN ZU EINEM EHEGERICHTSFALL IN GACHNANG]

"Thurgeüw

H. Sch[wäger] Cantzler [der Abtei Einsiedeln, Hans Jakob Weissenbach] berichtet dass Kurtz Verschinen Zuo Gachlingen [=Gachnang]² dess weibels dochter einen Nüwgläubigen zur ehe genommen: aber uff zuosprechen H. Pfarherrn [Melchior Möller]: sy wider Versprochen bim Cathol. glau-